



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

13523/2017

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

**Betreff:**

Zuweisung an der Wirtschaftsoberschule  
„C. Battisti“ von Bozen für dringende und  
notwendige Instandhaltungsarbeiten des  
Schulgebäudes.

(3.500,00 Euro - Kap. U04022.0600/2017)

**Oggetto:**

Assegnazione di fondi all'Istituto tecnico  
economico "C. Battisti" di Bolzano per  
interventi di manutenzione urgenti e  
necessari dell'edificio.

(Euro 3.500,00 Euro – cap.  
U04022.0600/2017)

Der Artikel 4 des Landesgesetzes vom 16. Oktober 1992, Nr. 37, sieht vor, dass die Schulen geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung ihrer Schulgebäude durchführen können, wobei ihnen gleichzeitig die erforderlichen Mittel gewährt werden.

Der Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 „Autonomie der Schulen“, sieht die Möglichkeit vor, den Schulen Beiträge zu gewähren.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1028 vom 8. September 2015 die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen den Schulen genehmigt und die zuständigen Schulämter ermächtigt, die effektive Zuweisung und Zweckbindung der Beträge, die den einzelnen Schulen zustehen, vorzunehmen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 462 vom 2.05.2017 die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen den jeweiligen Abteilungsleitern wahrgenommen.

Die Wirtschaftsfachoberschule „C. Battisti“ von Bozen hat ein Ansuchen zur Gewährung eines Beitrags für dringende und notwendige Instandhaltungsarbeiten, um Hygiene und Gesundheit im Schulgebäude zu gewährleisten.

In der Anlage SAP, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, ist der der Schule zustehende Betrag in Höhe von 3.500,00 Euro angegeben.

All dies vorausgeschickt

**verfügt**

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage SAP, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, an der Wirtschaftsfachoberschule „C. Battisti“ von Bozen des Betrages von Euro 3.500,00 für dringende und notwendige Instandhaltungsarbeiten des Schulgebäudes;
2. genannten Betrag nach erfolgter Genehmigung dieses Dekretes auszuführen;
3. den Betrag von 3.500,00 Euro dem Kap. U04022.0600 des Verwaltungshaushaltes 2017 anzulasten.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/SK

L'articolo 4 della legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 37 prevede che le scuole possono essere delegate a provvedere direttamente a modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici in uso, mediante l'assegnazione dei fondi necessari.

L'articolo 12 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle scuole" prevede la possibilità di assegnare fondi alle istituzioni scolastiche.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1028 dell'8.09.2015 i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche ed ha autorizzato le competenti Intendenze scolastiche ad effettuare l'assegnazione definitiva e l'impegno degli importi assegnati alle scuole.

La Giunta provinciale ha delegato con deliberazione n. 462 del 2.05.2017 l'assunzione dei provvedimenti ai relativi direttori di ripartizione.

L'Istituto tecnico economico "C. Battisiti" di Bolzano ha inoltrato richiesta finalizzata alla concessione di un finanziamento per interventi di manutenzione urgenti e necessari per garantire l'igiene e la salubrità nell'edificio scolastico.

Nell'allegato SAP, parte integrante del decreto, è indicata l'assegnazione alla scuola ammontante ad un importo di Euro 3.500,00.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

**decreta**

1. l'assegnazione dell'importo di Euro 3.500,00 all'Istituto tecnico economico "C. Battisiti" di Bolzano come indicato nell'allegato SAP, parte integrante del decreto, per interventi di manutenzione urgenti e necessari dell'edificio scolastico;
2. la liquidazione di detto importo ad avvenuta approvazione del presente decreto;
3. l'impegno di Euro 3.500,00 al cap. U04022.0600 del bilancio finanziario gestionale 2017.

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J170013523

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 12/2000, art.12 - LP 37/92, art.4 LG 12/2000, Art.12 - LG 37/92, Art.4			DGP 1028/2015 BLR 1028/2015				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04022.0600	78817	80003380211	80003380211	06.06.2017		7.000,00		3.500,00	0,00		0,00
	17	2017	ISTITUTO TECNICO ECONOMICO "C.BATTISTI" - BOLZANO	VIA CADORNA 16 - BOLZANO			3.500,00	0,00				
			INTERVENTI URGENTI MANUTENZIONE EDIFICIO SCOLASTICO - DRINGENDE INSTANDHALTUNGSARBEITEN DES SCHULGEBÄUDES									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>3.500,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.500,00 cap. - U04022.0600

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	25/07/2017
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	25/07/2017
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CELI DANIELE	26/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro*  
*codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 1161141*  
*data scadenza certificato: 01/09/2018 00.00.00*

*nome e cognome: Daniele Celi*  
*codice fiscale: IT:CLEDNL74B27A952A*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 3031946*  
*data scadenza certificato: 06/12/2019 00.00.00*

Am 21/08/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo*  
*codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 2629934*  
*data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00*

Copia prodotta in data 21/08/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/07/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma